



# DMP-391

denver.eu

11/2023



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
sont recyclables

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

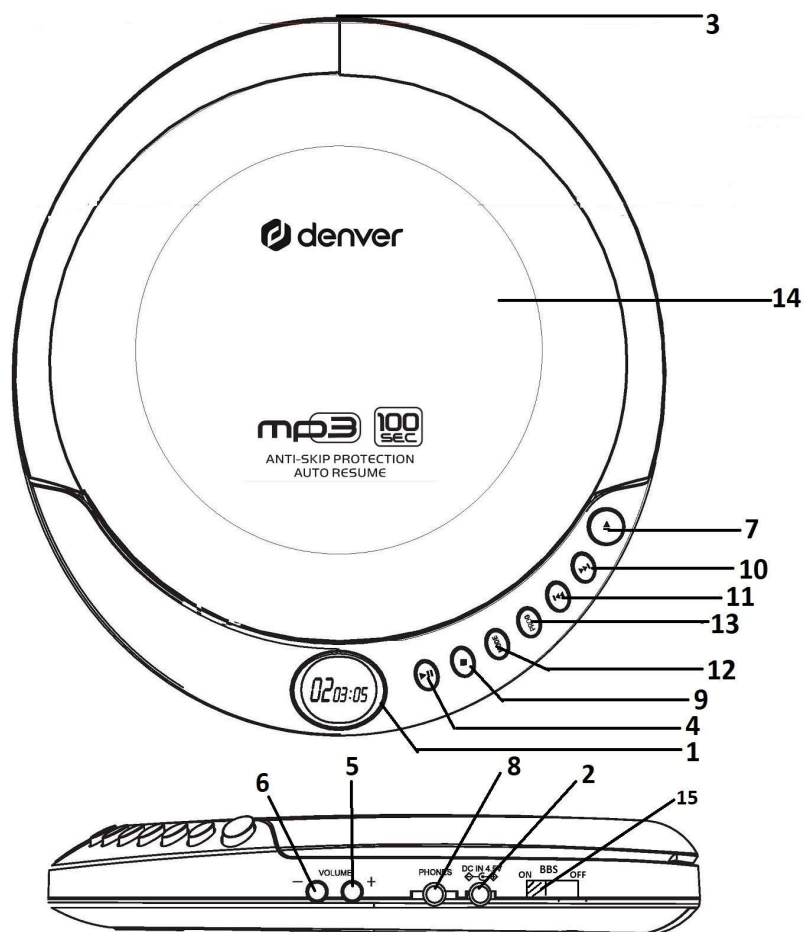
## Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać uważnie instrukcje dot. bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

1. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Przechowywać produkt z dala od dzieci i zwierząt, aby zapobiec pogryzieniu i połknięciu.
3. Temperatura pracy i przechowywania produktu wynosi od 0 stopni do 40 stopni Celsjusza. Temperatuty niższe lub wyższe niż powyższe mogą wpływać na działanie urządzenia.
4. Nigdy nie otwierać produktu. Dotknięcie podzespołów wewnętrznych może spowodować porażenie prądem. Naprawy lub czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
5. Nie narażać na działanie wysokich temperatur, wody, wilgoci i promieni słonecznych!
6. Urządzenie nie jest wodoodporne. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi może dojść do powstania pożaru lub porażenia prądem. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia.
7. Nie używać z produktem nieoryginalnych akcesoriów, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

# Informacje o przenośnym odtwarzaczu dysków CD

## ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW STEROWANIA



- |    |                            |     |                                    |
|----|----------------------------|-----|------------------------------------|
| 1. | Wyświetlacz LCD            | 10. | Przycisk<br>SKIP/SEARCH<br>FORWARD |
| 2. | Gniazdo zasilania DC       | 11. | Przycisk<br>SKIP/SEARCH<br>REVERSE |
| 3. | Komora baterii             | 12. | Przycisk MODE                      |
| 4. | Przycisk<br>PLAY/PAUSE     | 13. | Przycisk PROG                      |
| 5. | Przycisk VOLUME+           | 14. | Drzwiczki CD                       |
| 6. | Przycisk VOLUME-           | 15. | Przełącznik BBS                    |
| 7. | Przycisk OPEN              |     |                                    |
| 8. | Gniazdo<br>słuchawkowe     |     |                                    |
| 9. | Przycisk<br>STOP/POWER OFF |     |                                    |

## **Obsługa przenośnego odtwarzacza dysków CD**

### **Zasilanie przenośnego odtwarzacza dysków CD**

Odtwarzacz CD może pracować na dwóch bateriach AA (UM-3) lub po podłączeniu zasilacza AC.

**Uwaga: W zestawie nie ma ani baterii, ani zasilacza AC.**

### **Korzystanie z baterii (BRAK W ZESTAWIE)**

1. Otworzyć komorę na baterie (3) z tyłu odtwarzacza CD, przesuwając pokrywę i delikatnie pociągając ją w górę.
2. Sprawdzić biegunowość (+/-) wewnątrz komory na baterie.
3. Włożyć dwie baterie AA (UM-3), zachowując prawidłową biegunowość.
4. Zamknąć komorę na baterie.

*Aby uzyskać najlepszą wydajność i najdłuższy czas pracy, zaleca się używanie baterii alkalicznych.*

### **WAŻNE!**

- Upewnić się, że baterie są włożone prawidłowo. Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować uszkodzenie odtwarzacza CD.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi.
- Nie używać jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Jeżeli odtwarzacz CD nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Stare lub przeciekające baterie mogą spowodować uszkodzenie odtwarzacza CD i unieważnienie gwarancji.
- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia. Może to spowodować wyciek toksycznych substancji lub wybuch baterii.

### **Korzystanie z zasilacza AC (BRAK W ZESTAWIE)**

1. Podłączyć wtyczkę DC (na końcu przewodu zasilacza AC) do gniazda zasilania DC (2).
2. Podłączyć zasilacz AC do gniazda sieciowego 220/230 V AC, 50 Hz.
3. Odtwarzacz CD zostanie automatycznie przełączony na zasilanie sieciowe.

### **WAŻNE!**

- Używać tylko zasilacza o znamionowym napięciu wyjściowym 4,5 V DC, 800 mA, który ma biegun pozytywny pośrodku wtyku.

### **WAŻNE!**

- Jeżeli do odtwarzacza nie włożono dysku CD z dźwiękiem CD / plikami MP3, na wyświetlaczu LCD (1) zostanie pokazany komunikat „NoCd”.

### **Wkładanie dysku CD z dźwiękiem CD / plikami MP3**

1. Delikatnie nacisnąć przycisk OPEN (7), aby otworzyć drzwiczki CD (14).
2. Włożyć dysk CD z dźwiękiem CD / plikami MP3, tak aby etykieta była skierowana w górę.
3. Delikatnie zamknąć drzwiczki CD (14).

### **Odtwarzanie dysków CD lub plików MP3**

1. Podłączyć słuchawki do gniazda słuchawkowego (8).
2. Nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE (4), aby uruchomić odtwarzanie dysku CD lub plików MP3.
  - i. Ochrona przeciwporażeniowa zostanie aktywowana automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się "ESP".

- ii. Po włożeniu dysku CD na wyświetlaczu LCD (1) będzie wyświetlany komunikat „CD”.
  - iii. Po włożeniu dysku CD z plikami MP3 na wyświetlaczu LCD (1) będzie wyświetlany komunikat „MP3”.
3. Wyregulować głośność, naciskając przyciski VOLUME+ (5) i VOLUME- (6).
4. Nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE (4), aby wstrzymać odtwarzanie w dowolnym momencie.
5. Ponownie nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE (4), aby wznowić odtwarzanie.

### **Pomijanie/wyszukiwanie podczas odtwarzania dysku CD z dźwiękiem CD / plikami MP3**

1. Nacisnąć przycisk SKIP/SEARCH FORWARD (10) jeden raz lub kilka razy, aby przełączyć na następny utwór.
2. Nacisnąć przycisk SKIP/SEARCH FORWARD (10) i przytrzymać go, aby przewinąć bieżący utwór do przodu.
3. Nacisnąć przycisk SKIP/SEARCH REVERSE (11) jeden raz lub kilka razy, aby przełączyć na poprzedni utwór.
4. Nacisnąć przycisk SKIP/SEARCH REVERSE (11) i przytrzymać go, aby przewinąć bieżący utwór do tyłu.

### **Zatrzymywanie odtwarzania dysku CD z dźwiękiem CD / plikami MP3**

1. Nacisnąć przycisk STOP (9) w dowolnym momencie, aby zatrzymać odtwarzanie dysku CD z dźwiękiem CD / plikami MP3.
2. Ponownie nacisnąć przycisk STOP (9), aby wyłączyć odtwarzacz CD.

## **Odtwarzanie dysków CD lub plików MP3**

### **w zaprogramowanej kolejności**

1. Nacisnąć przycisk PROG (13). Na wyświetlaczu LCD (1) zostaną wyświetlone komunikaty „P01” i „PROG”, a potem „P01” „00”.
2. Nacisnąć przycisk SKIP/SEARCH FORWARD (10) lub SKIP/SEARCH REVERSE (11), aby wybrać utwór do zaprogramowania.
3. Nacisnąć przycisk PROG (13), aby zapisać wybraną ścieżkę do programowania.
4. Powtarzać kroki 2 i 3, aby zaprogramować do 20 utworów (dysk CD) lub odpowiednio 99 utworów (MP3).
5. Nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE (4), aby rozpocząć odtwarzanie zaprogramowanych utworów.

### **Inne tryby odtwarzania**

1. Nacisnąć przycisk MODE (12). Na wyświetlaczu LCD (1) zostanie wyświetlony komunikat „REP 1”. Odtwarzacz CD będzie powtarzać odtwarzanie bieżącego utworu.
2. Ponownie nacisnąć przycisk MODE (12). Na wyświetlaczu LCD (1) zostanie wyświetlony komunikat „REP ALL”. Odtwarzacz CD będzie powtarzać odtwarzanie wszystkich utworów z dysku CD/MP3.
3. Ponownie nacisnąć przycisk MODE (12). Na wyświetlaczu LCD (1) zostanie wyświetlony komunikat „REP DIR”. Odtwarzacz CD będzie powtarzać odtwarzanie bieżącego katalogu z plikami MP3.

### **(UWAGA: Ta operacja dotyczy tylko dysków CD z plikami MP3).**

4. Ponownie nacisnąć przycisk MODE (12). Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „INTRO”. Odtwarzacz CD będzie odtwarzać pierwszych 10 sekund każdego utworu z dysku CD lub każdego pliku MP3.

5. Ponownie nacisnąć przycisk MODE (12). Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „RND”. Odtwarzacz CD będzie odtwarzać utwory z dysku CD lub pliki MP3 w kolejności losowej.
6. Ponownie nacisnąć przycisk MODE (12). Odtwarzacz zostanie przełączony do normalnego trybu odtwarzania.


### **Funkcja automatycznego wznowiania**

1. Jeżeli odtwarzacz CD zostanie wyłączony podczas odtwarzania w wyniku awarii zasilania lub przypadkowego otwarcia drzwiczek CD, można wznowić odtwarzanie od tego samego punktu po ponownym uruchomieniu urządzenia lub zamknięciu drzwiczek. Funkcja automatycznego wznowiania działa również, jeżeli odtwarzacz CD zostanie wyłączony przez użytkownika.

### **Funkcja BBS**

1. Przełącznik BBS (15) umożliwia włączanie lub wyłączanie systemu wzmocnienia tonów niskich.
2. Przesunąć przełącznik BBS (15) w pozycję „ON”. Spowoduje to poprawienie charakterystyki niskich częstotliwości na wyjściu dźwięku.

### **Wskaźnik rozładowania baterii**

Jeżeli na wyświetlaczu miga wskaźnik wymiany baterii , należy wymienić baterie.

### **Czyszczenie i konserwacja**

- Urządzenie czyścić miękką, wilgotną szmatką zwilżoną wodą lub łagodnym środkiem czyszczącym.



- Nie używać żadnych środków chemicznych, takich jak alkohol, benzen ani rozpuszczalniki.
- Nigdy nie zostawiać odtwarzacza CD w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w miejscach o wysokiej temperaturze, wilgoci lub wysokim zapyleniu.
- Nie zbliżać odtwarzacza CD do urządzeń grzewczych i źródeł zakłóceń elektrycznych, np. lamp fluorescencyjnych i silników.

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

**DENVER A/S**

**Omega 5A, Soeften**

**DK-8382 Hinnerup**

**Dania**

**[www.facebook.com/denver.eu](http://www.facebook.com/denver.eu)**

# Contact

## Nordics

**Headquarter**  
Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**  
(Push "1" for support)

E-Mail  
For technical questions, please write to:  
**support.hq@denver.eu**

For all other questions please write to:  
**contact.hq@denver.eu**

---

## Benelux

**DENVER BENELUX B.V.**  
Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**

E-Mail: **support.nl@denver.eu**

---

## Spain/Portugal

**DENVER SPAIN S.A**  
Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16  
Parque Tecnológico  
46980 PATERNA  
Valencia (Spain)

**Spain**  
Phone: +34 960 046 883  
Mail: **support.es@denver.eu**

**Portugal:**  
Phone: **+35 1255 240 294**  
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

## Germany

**Denver Germany GmbH Service**  
Max-Emanuel-Str. 4  
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail  
**support.de@denver.eu**

**Fairfixx GmbH**  
Repair and service  
Rudolf-Diesel-Str. 3 TOR 2  
53859 Niederkassel

(for TV, E-Mobility/Hoverboards/Balanceboards,  
Smartphones & Tablets)

**Tel.: +49 851 379 369 69**  
**E-Mail: denver@fairfixx.de**

---

## Austria

**Lurf Premium Service GmbH**  
Deutschstrasse 1  
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**  
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
**support@denver.eu**



DENVER A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

denver.eu  
facebook.com/denver.eu

